

Infelix ego

Prima pars

Girolamo Savonarola (1452-1498)

Orlande de Lassus (c.1532-1594)

Sacrae cantiones ... liber quartus (Gardano press, Venicem, 1566)

5

Cantus
In - fe - lix, in - fe - lix e - - go, o - mni - um

Quintus
In - - fe - lix e - - go, o -

Altus
In - - fe - lix e - - go, o - mni - um

Tenor
In - fe - lix e - go, in - fe - lix e - - go, o - mni - um au -

Sextus
In - fe - lix e - go, o - mni - um au - xi - li - o,

Bassus
In - fe - lix e - go, in - fe - lix e - go,

10
au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter - ram -
- mni - um au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter - ram -
au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum, qui cae - lum ter -
xi - li - o de - sti - tu - tus, au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter -
o - mni - um au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter - ram -
o - mni - um au - xi - li - o de - sti - tu - tus, qui cae - lum ter - ram -

15
que of - fen - di, quo i - bo? quo i - bo? quo me ver - tam?
que of - fen - di, quo i - bo? quo i - bo? quo me ver - tam?
ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam? quem con - fu - gi -
ram - que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam? ad quem con - fu - gi -
- que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam? ad quem con - fu - gi -
que of - fen - di, quo i - bo? quo me ver - tam? ad quem con - fu - gi -

25

ad quem con - fu - gi - am? quis me - i mi - se - re - bi - tur? Ad cae - lum o - cu - los le - va - re non au - de - o, qui - a e - i

lum o - cu - los le - va - re non au - de - o, qui - a e - i cae - lum o - cu - los le - va - re non au - de - o, qui - a e - i gra - vi - ter pec - ca - vi, in ter - ra re - fu - gi - um

e - i gra - vi - ter pec - ca - vi, in ter - ra re - fu - gi - um

45 50

qui - a e - - i scan - da-lum fu - i. Quid

non in - ve - ni - o, qui - a e - - i scan - da-lum fu - i. Quid

um qui - a e - - i scan - da-lum fu - i. Quid

non in - ve - ni - o, scan - da-lum fu - - - i.

um non in - ve - ni - o, scan - da-lum fu - - - i.

non in - ve - ni - o, scan - da-lum fu - i.

55

i - gi-tur fa - ci - am? de - spe - ra - bo? Ab - sit, Ab -

i - gi-tur, quid i - gi-tur fa - ci-am? de-spe-ra-bo? Ab - sit,

i - gi - tur fa - ci-am? de-spe-ra - bo? Ab - sit,

Quid i - gi-tur fa - - ci - am? de - spe - ra - bo? Ab - sit, Ab -

Quid i - gi-tur fa - ci - am? de - spe - ra - bo? Ab -

Quid i - gi-tur fa - - ci - am? de-spe - ra-bo? Ab - sit,

60 65

sit, pi - us est, pi - us est Sal - va - - tor me - # - us.

mi - se - ri - cors est De - us, pi - us est Sal - va - - tor me - us.

mi - se - ri - cors est De - us, pi - us est Sal - va - tor me - us, Sal - va - tor me - us.

sit, mi - se - ri - cors est De - us, pi - us est Sal - - va - tor me - - us.

sit, pi - us est Sal - va - tor me - - us.

mi - se - ri - cors est De - us, pi - us est Sal - va - - tor me - - us.

Infelix ego (score)

Infelix ego, omnium auxilio destitutus, qui cælum terramque offendi:
quo ibo? quo me vertam? ad quem fugiam? quis mei miserebitur?
Ad cælum levare oculos non audeo, quia ei graviter peccavi,
in terra refugium non invenio, quia ei scandalum fui.
Quid igitur faciam? desperabo?
Absit, misericors est Deus, pius est Salvator meus.
Girolamo Savonarola (1452-1498)

Unlucky me! Bereft of all aid, who against heaven and earth have offended.
Where shall I go? Where shall I turn? To whom shall I flee? Who will have pity on me?
I do not dare to lift up mine eyes to the heavens, because I have gravely sinned against them.
I find no refuge on earth, because I have been a disgrace to it.
What, therefore, am I to do? Shall I despair?
Let it be far off: God is merciful; my Saviour is kind.
Edward Tambling (CPDL license)